

Questions au Feuilleton

L'hon. Bob Kaplan (solliciteur général): Voir la réponse donnée aujourd'hui à la question n° 2111.

Question n° 2146—M. Friesen:

1. En 1979 et en 1980, y a-t-il eu des incidents de nature à déclencher des enquêtes internes ou autres qui ont donné lieu à la prise de mesures disciplinaires contre des détenus aux établissements de détention de la région des Prairies: a) Stoney Mountain, b) Rockwood Farm Annex, c) Saskatchewan, d) Saskatchewan Farm Annex, e) Centre psychiatrique régional, f) Bowden, g) Drumheller, h) Edmonton et, le cas échéant et dans chaque cas, (i) quand (ii) quelle était la nature du délit (iii) quelle a été la sanction?

2. Dans quels cas le rapport d'enquête sur ces incidents a-t-il été rendu public?

L'hon. Bob Kaplan (solliciteur général): Voir la réponse donnée aujourd'hui à la question n° 2111.

Question n° 2167—M. Friesen:

1. En 1979 et en 1980, y a-t-il eu des incidents de nature à déclencher des enquêtes internes ou autres qui ont donné lieu à la prise de mesures disciplinaires contre des détenus aux établissements de détention de la région du Pacifique: a) Mission, b) Colombie-Britannique, c) Elbow Lake, d) Ferndale, e) Kent, f) Matsqui, g) Mountain, h) Centre psychiatrique régional, i) William Head et, le cas échéant et dans chaque cas, (i) quand (ii) quelle était la nature du délit (iii) quelle a été la sanction?

2. Dans quels cas le rapport d'enquête sur ces incidents a-t-il été rendu public?

L'hon. Bob Kaplan (solliciteur général): Voir la réponse donnée aujourd'hui à la question n° 2111.

LE CNRC—L'AIDE ACCORDÉE À DES SOCIÉTÉS DU QUÉBEC

Question n° 2175—M. Herbert:

1. L'an dernier, le Conseil national de recherches du Canada a-t-il accordé une aide financière à des sociétés du Québec et, le cas échéant, a) à quelles sociétés, b) de quel montant dans chaque cas, c) dans quel but?

2. Accorde-t-on une aide financière à des sociétés qui reçoivent déjà une aide des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale et, le cas échéant, quel budget est prévu pour a) le Québec, b) le Canada, c) une aide semblable l'an prochain?

3. Quel montant le CNR a-t-il versé à Hydro-Québec au cours des 15 dernières années?

4. Quel mécanisme de liaison avec le ministère de l'Agriculture vise à décider des responsabilités et de la participation de chacun des deux groupes de financement?

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Le Conseil national de recherches et les ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale m'informent comme suit: 1. Oui.

a) Compagnie	b) Montant Année financière 1980-1981	c) Programme
Agropur Coopérative	\$116,400	PARI
Les Aliments Mont-Rouge Inc.	41,200	PARI
Les Aliments Nova Inc.	47,300	PARI
AMH Canada Ltée	10,000	MINI-PARI
Amber Electro Design Ltd.	32,500	MINI-PARI
Aquanic Inc.	24,600	MINI-PARI
Asphalt Laboratories Ltd.	11,502	PPIL
Association Coopérative des pêcheurs de Carleton	25,000	MINI-PARI
Astro Productions Ltd.	90,500	PARI
Les Ateliers P.A.T. Inc.	10,800	MINI-PARI
B & K Plastic Industries Ltd.	25,000	MINI-PARI
Bomem Inc.	50,000	PPIL
C-I-L Inc.	363,000	PARI
Canadair Limited	320	PPIL
Canadian Marconi Company	231,941	PPIL

a) Compagnie	b) Montant Année financière 1980-1981	c) Programme
Canadian Thermostats & Control Devices	61,000	PARI
Canadian Vacuum Equipment of Canada	2,838	PPIL
Champlain Industries Ltd.	45,400	PARI
Chemor Corp. Ltd.	16,200	MINI-PARI
Controtec Inc.	20,400	MINI-PARI
Contrôles Bob Audet Inc.	6,100	MINI-PARI
Consultronique Inc.	14,000	MINI-PARI
Dominion Bridge	93,300	PARI
Dominion Engineering Works	480,000	PARI
Domtar	53,800	PARI
Eastern Coated Papers Co. Ltd.	61,000	PARI
Electroline TV Equipment Inc.	3,000	MINI-PARI
Eonizer Inc.	43,400	PARI
Eonizer Ltd.	4,200	MINI-PARI
Equipment Monitor Inc.	52,000	PARI
Failure Control International	12,000	MINI-PARI
Gaza Products Inc.	21,000	MINI-PARI
Gentec Incorporated	15,097	PPIL
Honco Inc.	7,500	MINI-PARI
I.A.F. Production Inc.	56,399	PPIL
I.A.F. Production Inc.	298,900	PARI
Industries Provinciales Ltée	103,200	PARI
Institut de Bioendocrinologie	205,400	PARI
Instrumentation GDD Inc.	3,000	MINI-PARI
Isosfab Inc.	9,500	MINI-PARI
Leedye Ltd.	173,000	PARI
MPB Technologies Inc.	46,200	PARI
MPB Technologies Inc.	67,565	PPIL
Mark Hot Inc.	101,800	PARI
Mécart Inc.	22,900	MINI-PARI
Merium Labs Ltd.	16,700	MINI-PARI
Métiers d'Art Epsilon Inc.	14,200	MINI-PARI
Mirachem Corp.	25,000	MINI-PARI
Montreal Terra Cotta (1966) Ltd.	10,700	MINI-PARI
Pocatec Ltée	24,900	MINI-PARI
Potton Chemicals Ltd.	55,200	PARI
Pratt & Whitney Aircraft Ltd.	374,200	PARI
Pratt & Whitney Aircraft of Canada	87,000	PPIL
Pulp & Paper Research Institute of Canada	585,200	PARI
QIT-FER et Titane Inc.	113,300	PARI
RJR Foods	119,100	PARI
Radionics—Medical Division	4,219	PPIL
Reed Ltd.	47,300	PARI
Rochevert Inc.	57,600	PARI
Roctest Ltée	40,100	PARI
S&G Products Inc.	42,300	PARI
SNC Inc.	53,900	PARI
Saft Batteries	17,000	PARI
Sodispro Technology	5,000	MINI-PARI
Solutec Ltée	6,900	MINI-PARI
Sytrolec Control Ltd.	4,000	MINI-PARI
Tembec Inc.	95,700	PARI
Tican Pharmaceuticals Ltd.	25,000	MINI-PARI
Trolec Inc.	19,200	MINI-PARI
Wilson Machine Co. Ltd.	22,600	MINI-PARI

Remarque:

PARI - L'objectif est de rehausser le niveau et d'étendre le spectre de la recherche industrielle canadienne lorsqu'elle se traduit par un accroissement de l'efficacité commerciale s'accompagnant d'avantages économiques pour le Canada. Les détails relatifs aux projets sont confidentiels et ne peuvent être divulgués que par les compagnies.